

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Fünf böhmische Gesänge

Kniže, Frantisek Max

Prag, [ca. 1830]

urn:nbn:de:bsz:31-68198

Donk 1070

Fünf Böhmishe Gesänge

mit

Guitarre- oder Piano-Forte-Begleitung

in Musik gesetzt

und der

Hochgeborenen Comtesse

ELISABETH VON SCHLIK,

Gräfin zu Passau und Weiss-Kosteletz

gewidmet von

F. MAX KNIŽE.

OPUS 21.

Nro. 555.

Eigenthum des Verlegers.

42 Kr. C. Mze.

Prag, bei Marco Uhera.



Pospěšně.

BŘETISLAV.

Od J. Hučala.

když mě - sjech spanile swj - til, wogwoda Břetislaw wstal, neh mi - losti ohn gest

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, 6/8 time, with lyrics: "když mě - sjech spanile swj - til, wogwoda Břetislaw wstal, neh mi - losti ohn gest". The middle staff is the right-hand piano accompaniment, starting with a dynamic marking of *mF* and a *p* marking later. The bottom staff is the left-hand piano accompaniment, starting with a dynamic marking of *mF*.

ritard: tempo mo.

ej - til, genž se wněmdáwno byl zňal milostj k Judy - le zňal.

ritard: tempo mo.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, 6/8 time, with lyrics: "ej - til, genž se wněmdáwno byl zňal milostj k Judy - le zňal." The middle staff is the right-hand piano accompaniment, with dynamic markings of *ritard:* and *tempo mo.* The bottom staff is the left-hand piano accompaniment, also with dynamic markings of *ritard:* and *tempo mo.*

M : B : 533.

2.
A kdyby i za Keynem byla
Prédemnou ustraněná ;
A kdyby jí nebesa kryla,
Konečně musj být má !
Judyta musj být má !

4.
Blíž kláštera w zeleném hřowj
Wogwod sšřyl panoše swé ;
Pať naměřiw přes žitne rowy ;
Zabodal k Judytě swé,
Zabodal k milence swé .

6.
Křka : Rychle gen milenko drahá :
Nynj gsi na wěky má !
A Githa gsaue radostj blahá
Zwolala : Na wěky twá !
O ted' gsem na wěky twá !

8.
Tu wrátnjci zadržli bránu
Kctězem přenáram ným ,
A zádu giž hradník chtěl ránu
Mečem dát napřáženým .
Na hlawn napřáženým .

10.
Gať hradnjku proraziw ledwj ,
K bráně se strašliwě hnul ,
A řetěz tu přeraziw wedwj ,
S Githau se k panošum bral
S Githau se do vlasti bral ,

3.
Tak prawiw a zabodnuw oře,
Spanoši ke Brodu gel ,
Kdež cjsař gest w klášternjm zboře
Dceru swau schowanau měl
Préd njm gi schowanau měl .

5.
A ráno když panny gsau pěly ,
Wogwoda w kláštere stál ,
A když se giž z chrámu pať měly ,
Přiškočiw milenku gal ,
Milenku na koně gal .

7.
Wsať panny se do křiku daly ,
Strážnjci pádili wen
A za njm se we zbraní hnali ,
Křičjce : Ne deyte wen !
Zawřete, nedeyte wen !

9.
Wsať Břetislaw zahorew hněwem ,
Dobyl swug ukřutný meč ,
Swau Githu gaw po bohu lewém ,
Poprawu zpusobil seč ,
Krwawau zpusobil seč .

11.
A nežli se wečernj záře
Po druhe ukázala ,
Giž Pražanů weselá twáře
Githu gest přiwjtala ,
Wládkyni přiwjtala .

Žalostně.

ŽALOST.

Od W. Hanke.

Ach ty la-be tíché kam tak ry-chle spě-ješ ach sta-wjěhu něž-ný,

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The second and third staves are the piano accompaniment, with the right hand on the second staff and the left hand on the third staff. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings *mF* and *p*.

ach sta-wjě-ku něž-ný, ko-mu li-bě pě-ge-š?

The second system of the musical score continues the composition with four staves. The vocal line is on the top staff, and the piano accompaniment is on the bottom two staves. The lyrics continue below the vocal line. The piano part maintains the same texture as the first system, with dynamic markings *mF* and *p*.

M : B : 5.3.3.

2.

Komu libě pěgěš
W chladostinné chrasti,
|: Komu wygewugěš :|
Srdecatné strasti?

4.

Rozléhaly se mé
Stadké pjsně w hági,
|: Gah se rozléhagj :|
Slawjěkowj w mági.

3.

Měl sem krásné děwěč
Plně něžné wnady
|: Wychwátily mi ge :|
Rodohrdé zrady.

5.

Plynnula mi léta
Bez té zrady liché,
|: Gah lo lučínami :|
Plyne Labe tiché.

6.

Ach ty Labe tiché
Kam tak rychle spěgěš,
|: Ach slawjěku něžný :|
Komu libě pěgěš?

M : B : 533.



Taužebně

O DCHOD.

Od W. Hanke.

Sot-wa kon-wa-linka za bleskla se whá-gi, gižs muě o-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a 2/4 time signature. The lyrics 'Sot-wa kon-wa-linka za bleskla se whá-gi, gižs muě o-' are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, starting with a treble clef and a 2/4 time signature, marked with 'PF'. The bottom staff is the left-hand piano accompaniment, starting with a bass clef and a 2/4 time signature, also marked with 'PF'. The piano part features a rhythmic accompaniment of chords and single notes.

sta-wi-la wrozwi-nutém má-gi, wrozwinutém má-gi, Osta-wila whwi-tj,

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'sta-wi-la wrozwi-nutém má-gi, wrozwinutém má-gi, Osta-wila whwi-tj,'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, marked with 'P' and 'mF'. The bottom staff is the left-hand piano accompaniment, marked with 'P' and 'mF'. The piano part continues with a similar rhythmic accompaniment.

M: B: 533.

ujmž se Vesna sthvége, a - le wě to kwj - tj gest mi bez ná - dě - ge, gest mi bez ná - dě - ge.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The second staff is the right-hand piano part, and the third staff is the left-hand piano part. Dynamics include *ten* and *p*.

Něž - ná Fi - a - lin ka so - ky - ně twý choěj o - sta - wje mně spěchá, kam twá no - ha kročj,

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the right-hand piano part, and the third staff is the left-hand piano part. Dynamics include *mF*, *p*, and *ten*.

M : B : 533

Kam twá no-ha kročj Tato rú - že nad njž wládnuu two - ge lj - ce, tato krásná rú - že

ne tě-šj mně wj - ce, ne těšj mně wj - ce. Smutně zag-du ztra-pen hle-dat w hauštj chladu,

M : B : 533 .



The musical score consists of two systems. Each system has a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The first system's vocal line includes the lyrics: "smutně budu čekat bla-ha-lis topadu, bla-ha-lis topadu. O ra-do-sti: gde-te, pro-wod-te". The piano accompaniment features chords and melodic lines with dynamic markings *P* and *mf*. The second system's vocal line includes the lyrics: "gi všude, mně gēn-gē-gj gme no u - tē - chau zde bude, u - tē - chau zde bude." The piano accompaniment continues with similar textures, including dynamic markings *P*, *ten*, and *sf*.

M: B: 533.

Auzkostně .

R Ů Ž E

Od W. Hanke.

kwě - te r ů - že kwě - te gest - li mo -

- ge bu - de dlau ho sem gj hleděl u - - ba ž át - ho chudě, dlau - ho sem gj hleděl

M : B : 533 :

u - - bo - ž á t - l i o - - chu - d é .

2
 Dohud ještě paupě
 Zawinuté bylo
 |: Žádnému to w myst
 Ani newstaupilo :|

4
 Ale sotwa z prwnjch
 Listků wystaupilo,
 |: Hned tu na odiwn
 Ginochů dost bylo :|

3
 Pilně sem ho hleděl
 Gaňo perly drahé
 |: Bylot' mi to zdánjm
 Budaucnosti blahé :|

5
 Kwěte růže kwěte,
 Gestli moze bude,
 |: Dlanho sem gj hleděl
 Ubožátěo chudé :|

M : B : 533.

DJWKA WĚRNÁ.

Od W. Hančy.

Libě.

Když - za - le - ka z modrých hor slun - ce wy - chá - ze - lo hna - la Zdenka

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment includes a 'p' (piano) dynamic marking.

ksil - ni - ci, ku - dy wog - ško ge - lo.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment includes a 'p' (piano) dynamic marking.

M : B : 533.

2.

Běžela tam do řadů
Ptát se po svém milém,
Gestli snimi bogowal
Na konjčku bjlem.

5.

„Ostaw teper dragawo
„Wsraženj s trupami
„Wot tebě lošad jewno,
„Pojechaj ty s námi!“^{**}

^{*}
^{**}

5.

(Zanech nynj drachého
W hitwě s mrtwinami
Hle tobě konjčk geho
Pogěd nynj s námi.)

3

Nebyli to Čechowé,
Byli sami Rusi -
Geden prawil: „Děwuška!
„On zrublen na kusy.

6

Swedbyste mne panáčku,
Bych wám wjru dala,
Gá sem geho konjčka
Welmi dobře znala.

4

Ach co počnu! nastogte!
Ach kam se poděgi!
Gá nešťasná ztratila
Wšechu swau nádegi!

7

Gáho snjh byl bělaunký
„Tali lošad černá?“^{**}
Ne, gá swému milému
Zůstanu wždy wěrná.

(^{**}Tenli kuň gest černý?)
^{*}

